

HILTRON **security**

ESPAÑOL



TDX16

**Combinador telefónico GSM con
mensajes de voz pre-grabados**

MANUAL PARA EL USUARIO

Índice

Capítulo 1 - Introducción.....	3
1.1 Características funcionales.....	3
1.2 Características técnicas.....	3
Capítulo 2 - Instalación.....	4
2.1 Esquema de conexiones Serie TM y Protec.....	4
2.2 Esquema di conexiones con Serie XM.....	5
Capítulo 3 - Programación.....	6
3.1 Rúbrica.....	6
3.1.1 Inserción Números telefónicos.....	6
3.1.2 Cancelación Números.....	7
3.2 Parámetros.....	7
3.2.1 Configuración Relay OUT.....	7
3.2.2 Configuración Alarma Red.....	8
3.2.3 Función activación/desactivación envío SMS.....	8
3.3 Códigos MASTER y MANDOS.....	8
3.3.1 Código MÁSTER.....	8
3.3.2 Código MANDOS.....	9
3.3.4 Mensaje de Voz Común personalizable.....	9
3.5 Test.....	10
3.6 Informaciones sobre TDX16.....	10
3.6 Restaurar configuración de fábrica.....	10
3.7 Reinicio combinador	10
3.8 Test.....	10
Capítulo 4 - Funcionamiento.....	11
4.1 Informaciones en la pantalla.....	11
4.2 Descripción general del funcionamiento	12
4.3 Código MANDOS.....	13
4.3.1 Conectar/desconectar.....	13
4.3.2 Modificación código mandos.....	14
4.4 Ciclos de alarma.....	14
4.5 Control Remoto.....	15
4.6 Envío SMS.....	16
4.7 Consulta saldo a través de SMS y reenvío SMS recibidos.....	16

1 Introducción

1.1 Características funcionales

- Combinador telefónico completamente pre-programado con mensajes de voz de alarma antirrobo, ausencia red y todos los menú guía vocales
- Contestador automático con mensajes guía pre-grabados.
- Mandos remotos para Con/Des y Bloqueo ciclo llamadas.
- Códigos acceso programación y usuario.
- Pantalla alfanumérica con visualización estado instalación y presencia red.
- Salida mando central con funcionamiento por impulsos (SerieXM) o ON/OFF (SerieTM).
- Módulo GSM Quadriband.
- Tamper de protección anti apertura.
- Mensajes de voz pre-grabados.
- SMS pre-configurados para estado alarma y presencia red.
- Indicación de la intensidad de señal GSM y de la compañía telefónica.
- Escucha ambiental por remoto
- Temporizador de retardo señalización ausencia red (10minutos).
- Lectura saldo, envío de los SMS recibidos a los números en rúbrica y reinicio del dispositivo de menú (sin quitar la alimentación)

1.2 Características Técnicas

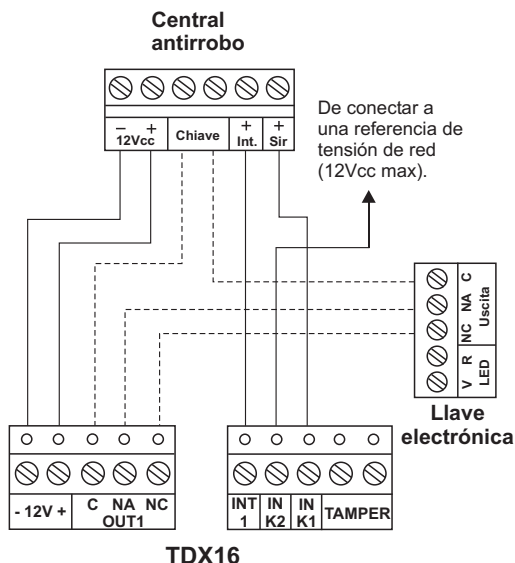
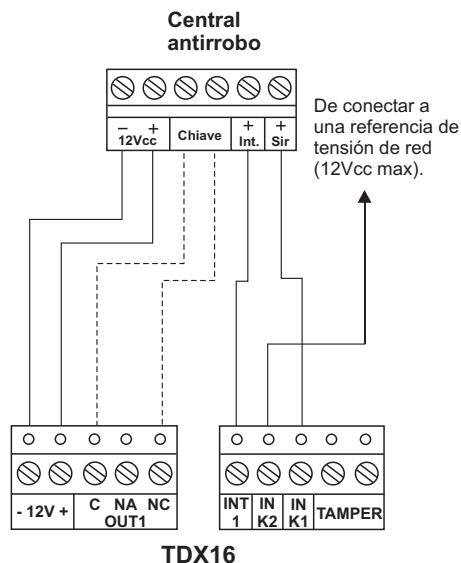
Canales	2
Tensión nominal de alimentación	13Vcc $\pm$ 10%
Absorción max	400mA
Rúbrica	16 numeri
Antenna	ANTGSMX (inclusa)
Entradas	+INT (Estado conexión antirrobo) K1 (Estado alarma) K2 (Presencia red)
Salida	Mando Conectar/Desconectar
Envase exterior	ABS
Dimensiones (L)	107mm
Dimensiones (A)	140mm
Dimensiones(P)	26mm

2 Instalación

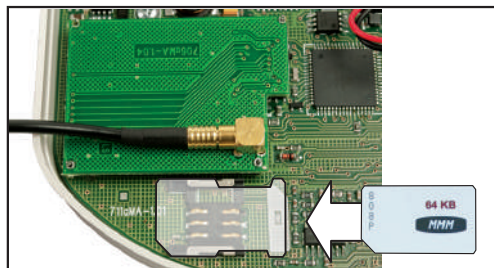
2.1 Esquema de conexiones Serie TM y Protec

Sin llave electrónica

Con llave electrónica



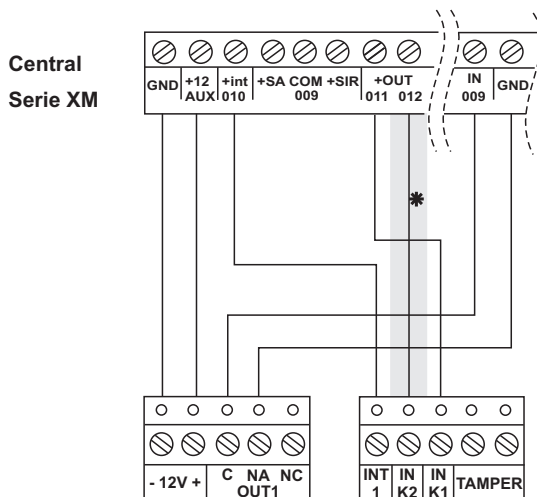
El fondo de la consola puede ser montado en una común caja mural tipo "503".



IMPORTANTE :

- Eliminar el código PIN de la SIM con un móvil cualquier.
- Insertar la micro SIM al interior del combinador como indicado en la imagen, teniendo cuidado de desconectar antes la alimentación.

2.2 Esquema de conexiones Serie XM



TDX16

*** CUIDADO: Programación da efectuar en la consola de la instalación XM**
Para comunicar de la central XM al TDX16 el estado de la red, hay que habilitar una salida, por ejemplo, la salida lógica **012** y teclear en la consola XM:

(CÓDIGO MÁSTER)

5 6 7 8 **8 8 8 7 3**

se visualiza :

3 Estado Red
0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

apretar **#** o

3 Estado Red
> 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

insertar la salida **012** :

3 Estado Red
0 1 2 0 0 0 0 0 0 0

confirmar con **#** salir de la programación apretando más veces la tecla *****

3 Programación

(5) (6) (7) (8)

La programación del combinador está permitida sólo por el teclado local tecleando el

código **MÁSTER**(de default es (5) (6) (7) (8))seguido de (#) o aprendo el

combinador y pulsando la tecla **P1** por 15 segundos.

Una vez dentro, se visualiza:

Indica la intensidad de la
señal (1 min 31max)

25% ABCD
1 - Rúbrica

(ABCD =Compañía Telefónica)

1 - Rúbrica

2 - Parámetros

3 - Códigos

4 - Mensaje Común

5 - Restauración

6 - Info

7 - Reinicio

8 - Test

16 Números telefónicos.

Configuración del modo de funcionamiento del "Relé OUT1" :

Por Estado(SerieTM/PROTEC) o **Por**

Impulsos(SerieXM/TM600P/XR500)

Configuración reconocimiento Ausencia Red en **IN K2**

Modificación del *Código MÁSTER* y del *Código MANDOS*.

Posibilidad de grabar un mensaje común

Pone a cero los códigos (*MÁSTER* y *MANDOS*) y toda la rúbrica telefónica.

Visualización del Modelo; Firmware y IMEI del módulo GSM.

Reinicia el combinador

Efectúa una llamada de prueba

3.1 Rúbrica

(5) (6) (7) (8) (#) (1)

3.1.1 Inserción Números Telefónicos

Una vez dentro del menú apretar (1) se visualiza :

RÚBRICA
Insertar Números

apretar (#) / (↩) se visualiza:

Número 01
No Programado

apretar (#) / (↩) se visualiza:

Número 01
_ >

a este punto hay que insertar el número de teléfono (max de 32 cifras) :

Número 01
1 2 3 4 5 6 7 8 9 >

una vez insertado, para confirmar hay que apretar sólo la tecla  e inmediatamente se visualiza:

Envío SMS all. ?
7=SI 9=NO

para asociar el SMS al número hay que confirmar apretando la tecla “7” (SI) o la “9”(NO).

3.1.2 Eliminación Números

Para eliminar un número telefónico la operación de efectuar es simple, hay que entrar en “Rúbrica” y apretar uno entre las teclas  /  veremos :

RÚBRICA
Elimina

apretar  /  y seleccionar con  /  el número de teléfono que se quiere eliminar (ej. Número 03) se visualiza :

Número 03
1 2 2 6 6 8 8 9 9

apretar siempre la tecla  /  se visualiza :

¿Quieres Eliminar?
7=SI 9=NO

apretando la tecla  se visualiza unos momentos :

ELIMINADO

para salir del submenú “Elimina Números”, hay que volver apretando más veces la tecla 

OBSERVA: Si durante la programación, el teclado no se utiliza durante un periodo de tiempo superior a 1 min, el combinador sale de esta fase.

3.2 Parámetros

5 6 7 8 # 2

3.2.1 Configuración Relay OUT

Permite elegir el comportamiento del relé de salida para permitir la activación de la central antirrobo. En el funcionamiento **POR ESTADO** (adapto a las centrales tipo TM o PROTEC), el relé de salida invierte la salida **OUT1** a cada mando, mientras en el funcionamiento **POR IMPULSO** (adapto a las centrales SerieXM o XR), el relé cierra los contactos **C/NA** de **OUT1** durante 1sec. y luego vuelve en condiciones de descanso. Una vez dentro del menú apreta la tecla **2** o **▼**;

se visualiza :

Conf. Relay OUT
POR ESTADO

o:

Conf. Relay OUT
POR IMPULSO

para cambiar la configuración de la salida, hay que apretar



3.2.2 Configuración Alarma Red

Apretar / para visualizar:

Conf. All. RED
Alarma en 0V

O:

Conf. All. RED
Alarma en +12V

Para pasar de una configuración a otra, apretar las teclas /
Con **Alarma en 0V** (adapto para instalaciones con centrales Serie TM/PROTEC), el temporizador empieza el conteo cuando no hay la tensión en la entrada **IN K2** ; mientras con **Alarma en+12V** (adapto para instalaciones con centrales Serie XM) el conteo empieza cuando hay una tensión en la entrada **IN K2** .
Para terminar la configuración, apretar la tecla 

3.2.3 Función activación/desactivación envío SMS

Con esta función habilitada, el combinador envía todos los SMS recibidos, al número que ha sido insertado a la posición número 1 de la rúbrica. .

Apretar  para visualizar:

Envío SMS
Habilitado

O:

Envío SMS
Inhabilitado

para cambiar configuración,utilizar las teclas /

3.3 Códigos MÁSTER y MANDOS

5 6 7 8 # 3

En este menú es posible cambiar los Códigos MÁSTER y MANDOS.

Una vez dentro del menú, apretar la tecla **3** se visualiza:

3.3.1 Código MÁSTER

El código MÁSTER, permite acceder a las funciones del menú, que además programar el TDX16, permite efectuar posibles modificaciones también. En efecto para cambiar los códigos hay que confirmar con **#** / **↵** y se visualiza:

SELECC. CÓDIGO
CÓDIGO MÁSTER

en este momento introducir un código que desee de 4 cifras, automáticamente se devuelve en el menú "Selección Código".

3.3.2 Código MANDOS

Este código, en cambio, permite efectuar sólo una función y es decir la de CONECTAR o DESCONECTAR la instalación antirrobo a ello conectado.

Para el código mandos utilizar **▼** / **▲** hasta visualizar:

CÓDIGO MÁSTER

introducir el código que desee, de 4 cifras como hemos visto antes. Una vez tacleado el nuevo código, el TDX16 automáticamente se devuelve en el menú "Selección Código".

SELECC. CÓDIGO
CÓDIGO MANDOS



CÓDIGO MANDOS

3.4 Mensaje de Voz Común personalizable

5 6 7 8 # 4

Utilizar las teclas  /  , o pulsando directamente la tecla  se visualiza:

25¥ ABCD
4-Msg. Común

Msg. Común
*Play #Grabar

Manteniendo pulsado la tecla  será posible grabar un mensaje. Dejándolo ir la grabación va a detenerse .

OBSERVA: la grabación va a detenerse automáticamente al alcanzar la duración máxima del mensaje 15 segundos).

Para reproducir el mensaje grabado, apretar la tecla  .

Durante la reproducción o la grabación va a aparecer una animación en la segunda fila de la pantalla , como sigue:

Msg. Común
>>>>

Msg. Común
>>>>>>>>

Para regresar al menu anterior , apretar la tecla  .

El mensaje se va a reproducir al principio de cada llamada, antes de la solicitud de inserción del código.

3.5 Restauración configuraciones de fábrica **(5)(6)(7)(8)#(5)**

Se eliminan todos los números telefónicos existentes en la rubrica y se restauran las configuraciones de fábrica del combinador. Una vez dentro del menú, apretar la tecla **(5)** se visualiza:

25¥ ABCD
5- Restaurar IMP

apretando la tecla **#** / **(↩)** se visualiza :

Conf. ¿Restaurar?
7-SI 9-NO

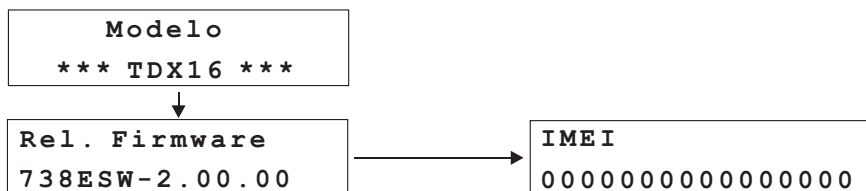
confirmando con la tecla **(7)** se visualiza unos momentos :

Restauración OK

en cambio, apretando la tecla **(9)** se sale del menú sin realizar el reinicio.

3.6 Informaciones en el TDX16 **(5)(6)(7)(8)#(6)**

Para avanzar hay que utilizar las teclas **(▼)** / **(▲)** y se visualiza :



3.7 Rinicio combinador **(5)(6)(7)(8)#(3)**

Esta función reinicia el combinador y puede resultar útil a forzar una nueva grabación de la tarjeta SIM en la red GSM.

Una vez dentro del menú, apretar la tecla **(7)** se visualiza:

Indica la intensidad de la
señal (1 min 31max)

25¥ ABCD
7-Reset

(ABCD =Compañía Telefónica)

3.8 Test

5 6 7 8 # 8

Una vez dentro del menú, apretar la tecla **8** ; se visualiza:

Insertar Número
_

Insertar un cualquier número telefónico y luego apretar la tecla  se visualiza :

Indica la intensidad
de señal (de 1 a 31)

25¥ Llama
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Número telefónico

contestando a la llamada se visualiza :

25¥ Conectado
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Durante el test se pueden escuchar y enviar tonos DTMF, pero no se puede hablar con los usuarios conectados. Esta función puede ser utilizada por ejemplo para conocer el saldo de la TARJETA SIM.

4 Funcionamiento

4.1 Informaciones en la pantalla

El uso del combinador GSM se facilita por la presencia de la pantalla que ofrece informaciones sobre las actividades y el estado del combinador. La retroiluminación de la pantalla se gestiona automáticamente: se enciende cuando el usuario teclee una tecla cualquiera o se activa un canal y se apaga pasados unos 20 segundos después del final de todas las operaciones. Las informaciones se visualizan en dos líneas; en la primera aparecen las relacionadas a las operaciones del combinador en la línea telefónica, mientras en la segunda las indicaciones se refieren al estado de los canales.

Primera línea de la pantalla:

- | | |
|----------------------|---|
| - Inic GSM.... | Inicialización del módulo de conexión telefónica GSM. |
| - INSERTAR SIM | El combinador espera la inserción de una tarjeta SIM (desconectar la alimentación antes insertar la SIM). |
| - GRABACIÓN .. | Intento de grabación en la red telefónica en curso. |
| - 20Y ABCD | Indica la conexión ocurrida con la compañía telefónica especificada y señala en particular la intensidad de señal (de 1 a 31) con el símbolo ¥ parpadeante. |
| - 20Y Llama.. | En curso intento de llamada telefónica. |
| - 20Y Ll. fallida | El intento de llamada no contestó. |
| - Ocupado | El núm. llamado está ocupado/ha rechazado la llamada. |
| - 20Y Llamada final. | La llamada telefónica está terminada. |
| - 20Y Conectado | Conexión telefónica efectuada. |
| - Ric. Llamada | Recepción llamada telefónica. |

Segunda línea de la pantalla:

- | | |
|---------------------|---|
| - Rúbrica off | Ningún número telefónico está insertado en la rúbrica. |
| - Inst Desconectada | En la entrada Input INT1 no está la tensión de 12V. |
| - Inst conectada | En la entrada Input INT1 está la tensión de 12V. |
| - Ausencia Red | Falta tensión de red eléctrica. |
| - Red OK | Tensión de red eléctrica presente. |
| - Timer RED 0600 | Conteo de 600seg.(10min) che se activa cuando falta la red eléctrica y se reinicia al regreso de la misma. Al final del conteo, empieza el ciclo de alarma. |
| - Descanso | Breve pausa entre llamadas. |
| - Gestión Remota | Activación control por remoto durante la conexión. |

4.2 Descripción general del funcionamiento

La activación del TDX16 crea un ciclo de llamadas hacia los números telefónicos insertados en la rúbrica enviando así como el mensaje pre-grabado el SMS pre-configurado también siempre que estefue activado junto al número telefónico.

La primera operación es la de insertar la Tarjeta SIM como ya presentado.

Se visualiza :

Insertar SIM

Rúbrica Off

Apagar el combinador antes insertar la TARJETA SIM ,luego volver a encenderlo.

Insertada la SIM, il combinador efectúa la grabación de la misma :

Inic GSM.....

Rúbrica Off

Una vez terminada esta operación se visualiza:

25 ¥ ABCD

Rúbrica Off

IMPORTANTE : Para un correcto funcionamiento del combinador, la antena siempre tiene que ser conectada.

El LED rojo “GSM” presente en el panelo indica la actividad del módulo GSM.

- **Apagado** : GSM no operativo.
- **Un destello cada segundo** : Red no encontrada.
- **Un destello cada 3 segundos** : Red encontrada.

El LED verde “Status”indica el estado del TDX16 :

- | | |
|--|---|
| - Destello largo seguido de una breve pausa : | Módulo GSM en grabación |
| - Destello lento : | Combinador en espera. |
| - Dos destellos breves + una pausa : | En conexión GSM durante los ciclos de alarma. |
| - Destello veloz : | Control Remoto. |

4.3 Código MANDOS

1 2 3 4

El Código MANOS (de default 1 2 3 4) al contrario del Código MÁSTER permite CONECTAR o DESCONECTAR la instalación antirrobo conectado o cambiar el CÓDIGO MANDOS.

4.3.1 Conexión /Desconexión

1 2 3 4 # 1

Una vez tecleado el Código MANDOS, apretar en secuencia las teclas # 1 y se visualiza:

Inst : DESCONECTADA
7=INS 9=DIS

apretando la tecla 7 el combinador manda la inserción de la central,

mientras con la tecla 9 no efectúa ninguna operación.

Si en cambio se visualiza :

Inst : CONECTADA
7=CON 9=DES

se puede utilizarla tecla 9 para mandar la desconexión de la instalación,

mientras con la tecla 7 no se manda ninguna operación.

Para salir de este menú, hay que apretar la tecla ESC .

4.3.2 Modificación Código MANDOS

1 2 3 4 # 2

Una vez tecleado el Código MANDOS, apretar en secuencia las teclas # 2 y se visualiza:

SELECC. CÓDIGO
CÓDIGO MANDOS

para a cambiar el Código MANDOS apretar la tecla # /↵ se visualiza :

CÓDIGO MANDOS
- - - -

insertar el código deseado se visualiza otra vez :

SELECC. CÓDIGO
CÓDIGO MANDOS

OBSERVA : Enciendiendo con el Código MANDOS no se puede modificar el Código

4.4 Ciclos de Alarma

Cuando ocurre un evento de alarma , parte el ciclo de llamadas. En la pantalla se visualiza:

25 ¥ Llama

>>> 1234567890

En caso de evento Ausencia Red, parte el timer de 600 segundos (10min) antes que se efectúe el ciclo de llamadas. En caso de restauración de la red, el ciclo de llamadas no se efectúa.

Efectuada la conexión se visualiza :

25 ¥ Conectado

>>> 1234567890

se escuchará : **“Instalación en alarma y/o ausencia red** (en función del evento) **insertar código”** se insertado correctamente (sólo CÓDIGO COMANDI) pasa a la fase siguiente **“GESTIÓN REMOTA”** que será descrita a continuación:

25 ¥ Conectado

GESTIÓN REMOTA

de otra manera si resulta incorrecto después de unos 30seg. la llamada termina. El ciclo de alarma continúa con la llamada al número siguiente insertado en la rúbrica. En cada ciclo, el combinador efectúa 3 intentos para alcanzar al usuario insertado en la rúbrica y luego termina el ciclo.

4.5 Control Remoto

El control remoto permite preguntar o mandar a través del TDX16 la instalación de alarma a ello conectado. Se puede activar esta modalidad tanto durante una llamada de alarma, como descrito antes como llamando directamente el combinador de un teléfono capaz de enviar tonos DTMF.

Cuando la conexión se activa, en la pantalla aparecerá :

25¥ Conectado....

Inst. CONECTADO

se escucha el mensaje pre-grabado: **“Insertar Código”**(sólo Código MANDOS) si insertado correctamente se activa la gestión remota, de otra manera si resulta incorrecto después unos 30seg. la llamada termina.

Introducido el código, en la pantalla aparecerá :

25¥ Conectado....

GESTIÓN REMOTA

Se escuchará el mensaje :

“Instalación Conectada” (o **“Instalación desconectada”** en función del estado de conexión de la central conectada).

“Red OK” (o **“Ausencia red”**).

“Apretar 5 para escucho ambiental”.

“Apretar 7 para insertar” (o **“Apretar 9 para desconectar”** si la instalación está ya conectada).

“Apretar 0 para PARA CICLOS”.

OBSERVA : para terminar el escucho ambiental se puede teclear  .

Con el mando <0> se para el ciclo de llamadas y se cierra la llamada corriente.

Al final de la llamada, en la pantalla se visualiza :

25¥ Final Llam.

Inst. CONECTADA

4.6 Envío SMS

Cuando parte un ciclo de alarma se envían ,en primer lugar , los SMS hacia todos los números habilitados a tal servicio en la rúbrica. Los mensajes son según los casos :

1. “Instalación en alarma, red OK”
2. “Instalación en alarma, ausencia red”
3. “Instalación conectado, ausencia red”
4. “Instalación desconectado, ausencia red”

OBSERVA : El SMS se envía ANTES efectuar la llamada y los intentos de llamada son 3 por cada número de teléfono.

4.7 Preguntar saldo a través de SMS y reenvío SMS recibidos

Para conocer saldo en la SIM insertada en el TDX16, seguir el procedimiento descrito siguiente :

- Enviar un SMS al combinador de su móvil con la siguiente mención :



Ejemplos números centros servicios de unos operadores:

OPERADOR	TEXTO SMS
TIM	SMS 40916 PRE CRE SIN
VODAFONE	SMS 404 TRÁFICO
WIND	SMS 4155 Saldo

El combinador enviará un SMS col texto introducido antes “YYYYYY”
al número di teléfono del centro servicios del operador de telefonía “XXXXXX”

El combinador esperará unos 50 segundos la respuesta por el servidor del operador (TIM, VODAFONE, WIND ecc...). La respuesta se enviará al número del que se envió el SMS

Cualquier otro SMS recibido por el combinador telefónico, se enviará al primer número (si existe) memorizado en la rúbrica del TDX16, (promociones, bonus puntos, etc...).



EMPRESA: **HILTRON S.r.l.**

DIRECCIÓN: **Strada Provinciale di Caserta, 218 - 80144 - NÁPOLES**

En la evaluación de pruebas realizadas en instalaciones muestra que reflejen la configuración funcional prevista para la utilización, resulta que los productos:

CÓDIGO DE PRODUCTOS: **TDX16**

DESCRIPCIÓN DE PRODUCTOS: **COMBINADOR TELEFÓNICO CON MENSAJES PRE GRABADOS**

MARCA UTILIZADA: **HILTRON**
security

resultan conformes a las directivas a continuación

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



LOS PRODUCTOS MENCIONADOS SATISFACEN LAS DIRECTIVAS QUE FIGURAN EN EL CUADRO CON REFERENCIA A LAS NORMAS COMUNITARIAS.

DIRECTIVAS	NORMAS DE REFERENCIA
EMC/2006/95/CE	EN50081-1 ; norma genérica de emisión EN50082-1 ; norma genérica de inmunidad
EMC/2004/108/CE	EN60065 ; norma para la seguridad de los aparatos eléctricos conectados a la red de uso doméstico y uso similar



CONFORMIDAD RoHS

Declaración de conformidad a las limitaciones del uso de sustancias peligrosas reguladas por la directiva 2002/95/CE (RoHS) que se trasponga con D.lgs 25 Julio 2005 n°151 (Artículo 5).

El producto está conforme a las disposiciones de la directiva indicada arriba en las restricciones al uso de algunas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos ed electrónicos,es decir no los contienen en concentraciones superiores a los márgenes previstos.



CONFORMIDAD RAEE

En algunos países de la Unión el producto no recae en el campo de aplicación de la ley nacional de transposición de la directiva WEEE, y pues no está vigente en ellos alguna obligación de reciclaje al fin de su vida

FECHA

01 Enero 2008

CONSEJERO DELEGADO

HILTRON

security

ENGLISH



TDX16

GSM phone dialers
with prerecorder vocal messages

USER'S MANUAL

Index

Chapter 1 - Introduction..... 3
1.1 Functional characteristics..... 3
1.2 Technical characteristics..... 3

Capitolo 2 - Installation..... 4
2.1 Connection Serie TM and Protec..... 4
2.2 Connection with Serie XM..... 5

Chapter 3 - Programmation..... 6
3.1 Address book..... 6
 3.1.1 Telephone numbers insered..... 6
 3.1.2 Delete numbers..... 7
3.2 Parameters..... 7
 3.2.1 Relay OUT configuration..... 7
 3.2.2 Net Alarm configuration..... 8
 3.2.3 Enable/disable SMS forwarding function..... 8
3.3 MASTER and COMMANDS code..... 8
 3.3.1 MASTER code..... 8
 3.3.2 COMMANDS code..... 9
3.4 Customizable common vocal message..... 9
3.5 TDX16 information..... 10
3.6 Reset default settings..... 10
3.7 Telephone dialer reboot..... 10

Chapter 4 - Operation..... 11
4.1 Display information..... 11
4.2 General description of operation..... 12
4.3 COMMANDS code..... 13
 4.3.1 Arming/Disarming..... 13
 4.3.2 Commands code modify..... 14
4.4 Alarm cycles..... 14
4.5 Remote control..... 15
4.6 SMS sending..... 16
4.7 SMS residual credit and sending SMS received..... 16

1 Introduction

1.1 Functional characteristics

- ☐ Completely pre-programmed phone dialer with anti-theft alarm voice messages, no network and all voice guidance menu
- ☐ Pre-recorded Guide voice responder messages.
- ☐ Remote controls for on/off and call loop block.
- ☐ Codes and user programming access.
- ☐ Alphanumeric Display with viewing system status and network presence.
- ☐ Central command output with pulsed operation (SerieXM) or ON/OFF (SerieTM).
- ☐ Quadriband GSM Module.
- ☐ Anti opening tamper protection.
- ☐ Pre-recorded voice messages.
- ☐ Pre-set SMS for state by state alarm and presence network indication GSM signal strength and service provider.
- ☐ Remote listening
- ☐ Delay Timer absence reporting network (10 minutes).
- ☐ Credit reading, forwarding of incoming SMS to the numbers in the address book and reset of the device from the menu (without power supply)

1.2 Technical characteristics

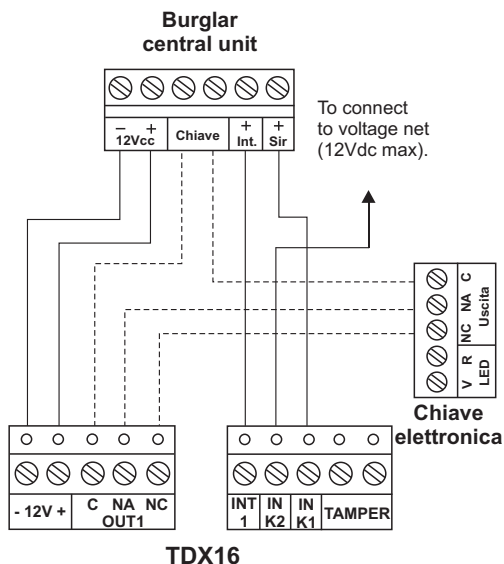
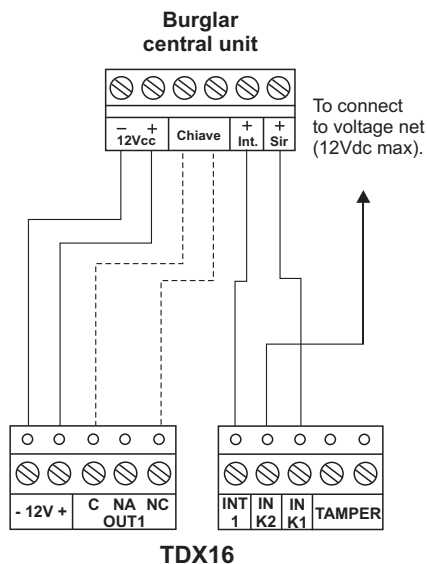
Channels	2
Power supply voltage	13Vdc $\pm$ 10%
Max current consumption	400mA
Address book	16 numbers
Antenna	ANTGSMX (included)
Inputs	+INT (Anti-theft inserting status) K1 (Alarm status) K2 (Net presence)
Output	Arming/Disarming command
External onnector	ABS
Dimensions (W)	107mm
Dimensions (H)	140mm
Dimensions (D)	26mm

2 Installation

2.1 Connection Serie TM and Protec

No electronic key

With electronic key

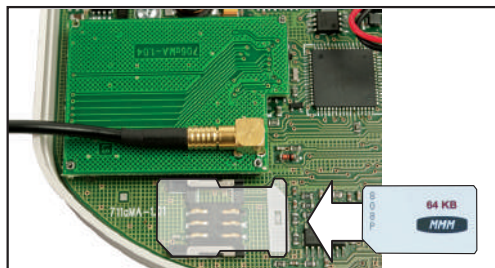


The base of TDX16 can be mounted on a standard wall-mounted boxtype "503".

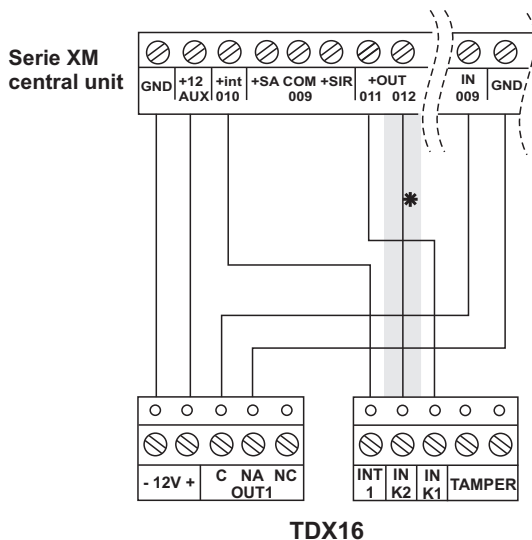


ATTENTION :

- Use any GSM phone for delete the access code (PIN CODE) that enables the use of the SIM CARD.



2.2 Connection with Serie XM



* ATTENTION: Programming from XM console

To communicate from XM to TDX16 the status of the network, you need to enable an exit, for example, the logical output on console and type 012 XM:

(MASTER code)

5 6 7 8 **8 8 8 7 3**

is displayed :

3 S t a t o R e t e
0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

press **#** or

3 S t a t o R e t e
> 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

insert the output **012** :

3 S t a t o R e t e
0 1 2 0 0 0 0 0 0 0 0

confirm with **#** or and exit from programming by pressing most times the button *****.

3 Programmation

5 6 7 8

The programming the telephone dialer is allowed only by local keyboard typing the master code(default is) **5 6 7 8** followed by **#** or by opening the dialer and pressing the button **P1** for about 15 seconds.
Once inside, is displayed:

Indicates the intensity of the signal (1 min 31max)

25% **ABCD**
1 - Rubrica

(ABCD = Service Provider)

1 - Address book

2 - Parameters

3 - Codes

4 - Common Messages

5 - Restoration

6 - Info

7 - Restart

8 - Test

16 telephone number call.

Configure the operating mode of the "Relay OUT1":

In State (TM/PROTEC) or pulse (XMseries/TM600P/XR500)

Configuration recognition on Network **IN K2**

Modify of **MASTER code** and **COMMANDS code**.

Make a test call.

Reset the codes(MASTER and command) and the entire phone book.

Visualization of the model; Firmware and IMEI of GSM module

Restart the telephone dialer

Make a test call

3.1 Address book

5 6 7 8 # 1

3.1.1 Telephone numbers insered:

Once you enter the menu, press **1** is displayed:

RUBRICA
Inserisci Numeri

press the button **#** /  is displayed :

Numero 01
Non Programmato

press the button **#** /  is displayed :

Numero 01
_ >

at this point we must insered the phone number (maximum of 32 digits):

Numero 01
1 2 3 4 5 6 7 8 9 >

Once inserted, to confirm by pressing only the key  and immediately is displayed:

Invio SMS all. ?
7=SI 9=NO

When deciding if associated the SMS to number just confirm by pressing the button "7" (I) or "9" (NO)

3.1.2 Delete numbers

To delete a phone number, the step is easy, just enter in **"Address book"** and press one of the buttons we have: /

RUBRICA
Cancella

Press / and select the phone number you want to delete with /
(example Number 03) will displayed:

Numero 03
122668899

press the button / is displayed :

Vuoi Cancellare?
7=SI 9=NO

pressing the button  for a few seconds will be displayed:

CANCELLATO

to exit the submenu "Delete numbers", just go back by pressing the button  for more times.

NOTE: If during programming, the keyboard is not used for more than 1 min, the dialer exit of this phase.

3.2 Parameters

5 6 7 8 # 2

3.2.1 Relay OUT configuration

Lets you choose the behavior of the output relay to allow the insertion of central alarm system. In the run **TO STATE** (suitable for Central TM type or PROTEC), the output relay reverses output **OUT1** to each command, while **IMPULSE OPERATION** (suitable for SerieXM or XR), the relay closes the contacts **C/NA** of **OUT1** for about 1 sec. and then returns to resting conditions. Once you enter the menu, press the button **2** or **▼**; you displayed:

```
Conf. Relay OUT
A STATO
```

or:

```
Conf. Relay OUT
A IMPULSO
```

for change the configuration of the output settings, just press **#** / **↩** .

3.2.2 Net alarm configuration

Press / for visualize:

Conf. All. RETE
Allarme su 0V

or:

Conf. All. RETE
Allarme su +12V

To switch from one configuration to another, press the keys /.

With **alarm on 0V** (suitable for installations with Central TM series/PROTEC), the timer begins counting when it fails on input voltage **IN K2**; While with **alarm on + 12V** (suitable for systems with XM Series plants) the countdown begins when there is a voltage on input **IN K2**.

To finish the configuration, press the key .

3.2.3 Enable/disable SMS forwarding function

With this feature enabled, the dialer sends all text messages received, the number entered at number 1 in the address book.

Press  for visualize:

Inoltro SMS
Abilitato

or:

Inoltro SMS
Disabilitato

for change configuration, press the buttons /

3.3 MASTER and COMMANDS code

In this menu you can change the MASTER Code and commands.
Once you enter the menu, press **3** ; you are viewing:

3.3.1 MASTER code

5 6 7 8 # 3

The MASTER code, allows you to access the menu functions, which in addition to program the TDX16, also allows you to make any changes. In fact, to change the codes just confirm with **#** / **↵** and visualize:

```
SELEZ . CODICE
CODICE MASTER
```

now insert your desired code of 4 digits, in automatically displays in the menu "Select Code"..

3.3.2 COMMANDS code

This code, provides only one function and that is to INSERT or REMOVE the anti-theft alarm connected to it.

For code commands use until **▼** / **▲** you displayed:

```
CODICE MASTER
- - - -
```

Enter your desired code of 4 digits. Once you have typed the new code, the TDX16 automatically returns the menu "Select Code".

```
SELEZ . CODICE
CODICE COMANDI
```



```
CODICE COMANDI
- - - -
```

3.4 Customizable common vocal message

5 6 7 8 # 4

Use the buttons  /  or directly by pressing the  key to display:

```
25¥ ABCD
4-Msg. Comune
```

```
Msg. Comune
*Play #Rec
```

Holding down the button  will be possible to record a message.

Releasing it will stop recording.

NOTE: Recording will stop automatically once it reaches the maximum message duration (15 seconds).

To play the recorded message, press the key .

During playback or recording an animation will appear in the second line of the display, as follows:

```
Msg. Comune
>>>>
```

```
Msg. Comune
>>>>>>>
```

To return to the previous menu, press .

The message is played at the beginning of each call, before requesting the code is.

3.5 Reset default settings

5 6 7 8 # 5

Clears all the phone numbers in the address book, and you restore the factory settings of the dialer. Once you enter the menu, press **5** ; is visualized :

25% ABCD
5-Ripristino IMP

press the button **#** / **↩** is displayed :

Conf. Ripristino?
7-SI 9-NO

confirm with the button **7** is visualized for a few seconds :

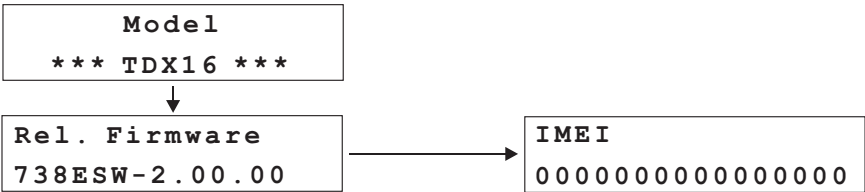
Ripristino OK

with pressing the button **9** it exits the menu without reset.

3.6 TDX16 Information

5 6 7 8 # 6

To proceed, simply use the keys **▼** / **▲** and displays:



3.7 Telephone dialer reboot

5 6 7 8 # 3

This function restarts the dialer you can be useful to force a new SIM card registration on the GSM network.

Once you enter the menu, press **7** ; you displayed:



3.4 Test

5 6 7 8 # 4

Once you enter the menu, press **4** ; you are viewing:

Inserire Numero
_

Insert a phone number, and after press the button  is visualized :

Indicates the intensity
of the signal (from 1 at 31)

25% Chiama
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Number telephone

answering the call will show:

25% Connesso
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

During the test, you can listen and send DTMF tones, but you can't talk to the users connected. This function can be used for example to know the credit balance of the SIM CARD..

4 Operation

4.1 Display Information

GSM dialler use is facilitated by the presence of the display that provides information about the activities and status of the dialer. The backlight of the display is handled automatically: illuminates when the user types any button or activating a channel and turns off after 20 seconds from the end of all operations. The information shall be displayed on two lines; the first are those relating to the operations of the mode dial on the telephone line, while the second relates to indications of state channels.

First line of the display:

- Init GSM....	Initialization of the module of telephone logon GSM.
- INSERT SIM	The combiner attends the insertion of one SIM card. <u>(disconnect the power before inserting the SIM CARD).</u>
- REGISTRATION..	Attempt of recording on the telephone net in course.
- 20¥ ABCD	It indicates the happened logon with the specified telephone manager and marks it in particular the intensity of marks them (from 1 to 31) with the symbol ¥ blinking.
- 20¥ Call..	In course an attempt of telephone call.
- 20¥ Failed call	The call attempt has not had answer
- Occupied	The called number turns out occupied or the call has been refused.
- 20¥ And of call	The telephone call is concluded.
- 20¥ Connected	Connection out telephone logon.
- Called Rec.	Called reception telephone.

Second line of the display:

- Chn Rubric off	No telephone number is associated to the channel.
- Chn Disabled	On Input INT1 not present the voltage of 12V.
- Chn Enable	On Input INT1 is present the voltage of 12V..
- Absence Network	No power supply.
- Rete OK	Present voltage.
- Chn Timer 0600	Countdown of 600sec.(10 min) that activates the mains fails and it resets the return thereof. At the end of the count, the alarm cycle.
- Chn Interval	Pause between one telephone call and the next.
- Remote Control	Activation of the control from remote during the connection.

4.2 General description of operation

The TDX16 generates a series of calls to the phone numbers entered in the address book by sending as well as pre-recorded message also the pre-set SMS provided that the latter has been activated along with the phone number.

The first step is to insert the SIM Card as shown above.

You are viewing:

Inserire SIM
Rubrica Off

Turn OFF the dialer before inserting the SIM CARD, then turn it back on.
Insert the SIM CARD, the dialer registers the same :

Init GSM.....
Rubrica Off

Once this operation is terminated, is displayed:

25 ¥ ABCD
Rubrica Off

Attention : For a good functioning of the dialer, the antenna must be connected.

The RED led “**GSM**” on panel, indicates the activity of the GSM module.

- **OFF** : GSM not operative.
- **A flash every second** : Network not found.
- **A flash every 3 seconds** : Network found.

The green LED “**Status**” indicates the status of the TDX16 :

- | | |
|---|--|
| - Long Flash followed by a short break : | GSM module in registration. |
| - Slow blinking : | Combiner waiting. |
| - Two short flashes + pause : | In GSM connection during alarm cycles. |
| - Rapid flashing : | Remote Control. |

4.3 COMMANDS code

1 2 3 4

The COMMAND Code (by default 1 2 3 4) at difference from the MASTER code allows you of enable or disable of the burglar alarm system or change the COMMAND CODE.

4.3.1 Arming / Disarming

1 2 3 4 # 1

Once you have typed the COMMAND Code, press in sequence keys # and 1 displays:

```
Imp : DISINSEMITO
7=INS 9=DIS
```

press the button 7 the dialer, command the insertion of the burglary system.

with th button 9 not perform any operation.

If you visualize :

```
Imp : INSEMITO
7=INS 9=DIS
```

Is possible utilize the button 9 to operate the disconnection of the system,

While using the button 7 does not command any operation.

To exit this menu, press the key ESC.

4.3.2 COMMANDS code modify

1 2 3 4 # 2

Once you have typed the COMMAND Code, press in sequence the keys # and 2 ; is displayed:

```
SELEZ . CODICE
CODICE COMANDI
```

for change the COMMAND code, press the button # / ↩ si visualizza :

```
CODICE COMANDI
- - - -
```

Insert the code you want it displayed :

```
SELEZ . CODICE
CODICE COMANDI
```

NOTE : Accessing the COMMANDS cannot change the MASTER code.

4.4 Alarm Cycles

When an event of alarm, the cycle of calls. The display will show:

```
25 ¥ Chiama . . . . .  
>>> 1234567890
```

In case of Network Failure, event timer part 600 seconds (10 min) before it is carried out the cycle of calls. In case of network recovery, call cycle does not run.

Once connected you show :

```
25 ¥ Connesso . . . . .  
>>> 1234567890
```

You listen: "alarm system and/or absence network (depending on the event) enter code" if correctly inserted (only CODE commands) switch to next step "REMOTE MANAGEMENT" which will be described below:

```
25 ¥ Connesso . . . . .  
GESTIONE REMOTA
```

otherwise if it is incorrect after about 30 sec. the call ends.

The alarm cycle continues with the next number in the address book. In each cycle, the mode dial makes 3 attempts to reach the user entered in the address book, and then ends the cycle.

4.5 Remote Control

The remote control allows you to interrogate or controlled through the TDX16 the alarm system connected to it.

Is it possible to activate this mode both during an alarm call as described above is by directly calling the mode dial from a mobile phone can send DTMF tones.

When the connection is active, on the display appear:

25¥ Connesso
Imp. INSERITO

listening to the pre-recorded message: **"Insert code"** (only COMMANDS code) if entered correctly you enable remote management, otherwise if it is broken after about 30 sec. the call ends.

Entered the code, the display will appear:

25¥ Connesso
GESTIONE REMOTA

You will hear the message:

"System enabled" (or **"System disabled"** depending on the state of incorporation of the connected).

"Network OK" (or **"Absence network"**).

"Press 5 for ambiantal listening".

"Press 7 per enable" (or **"Press 9 for disable"** if the system is ON).

"Press 0 for STOP CICLI".

*NOTE : To stop listening, you can type **

With the command <0> stops the cycle of calls and closes the current phone call.

At the end of the call, the display show :

25¥ Fine Chiam.
Imp. INSERITO

4.6 SMS sending

Quando parte un ciclo di allarme vengono inviati, per prima cosa, gli SMS verso tutti i numeri abilitati a tale servizio nella rubrica. I messaggi sono a seconda dei casi :

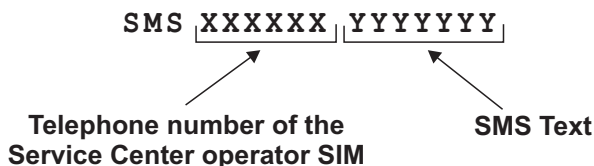
1. **“alarm system, network OK”**
2. **“alarm system, absence network”**
3. **“System ON, absence network”**
4. **“System OFF, absence network”**

NOTE : The SMS is sent before making the call and the call are 3 attempts for each phone number.

4.7 SMS residual credit and sending SMS received

For know the remaining credit on the SIM inserted in TDX16, follow the steps below:

- Send an SMS to your mobile phone with controller the following wording:



Examples of some italian numbers service centers operators :

OPERATOR	SMS TEXT
TIM	SMS 40916 PRE CRE SIN
VODAFONE	SMS 404 TRAFFICO
WIND	SMS 4155 Credit balance

The dialer will send an SMS with the text that you entered previously **“YYYYYY”** the Central phone number phone operator services **“XXXXXX”**

The dialer will wait for about 50 seconds the response from the server of the operator (TIM, VODAFONE, WIND, etc. ...) to the number from which the request was made.

Any SMS received from the phone dialer, will be sent to the first number (if any) stored in the phonebook of TDX16, (promotions, bonus points, etc.).



EMPRESA: **HILTRON S.r.l.**

DIRECCIÓN: **Strada Provinciale di Caserta, 218 - 80144 - NAPOLI**

En la evaluación de pruebas realizadas en instalaciones muestra que reflejen la configuración funcional prevista para la utilización, resulta que los productos:

CÓDIGO DE PRODUCTOS: **TDX16**

DESCRIPCIÓN DE PRODUCTOS: **2in/2out GSM phone dialer**

MARCA UTILIZADA: **HILTRON security**

resultan conformes a las directivas a continuación



DECLARATION OF CONFORMITY

THE AFORESAID PRODUCTS SATISFY THE DIRECTIVES BROUGHT BACK IN TABLE WITH REFERENCE TO THE COMMUNITARIAN NORMS.

DIRECTIVAS	NORMAS DE REFERENCIA
EMC BT 2014/35/UE	DIRECTIVA DE BAJA TENSIÓN
EMC 2014/30/UE	DIRECTIVA DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA



RoHS CONFORMIDAD

Declaración de conformidad con las limitaciones del uso de sustancias peligrosas reguladas por la directiva 2011/65 / UE (RoHS II).

El producto cumple con las disposiciones de la directiva anterior sobre restricciones al uso de ciertas sustancias peligroso en equipos eléctricos y electrónicos, es decir, no los contienen en concentraciones más alto que los márgenes esperados.



CONFORMIDAD RREE

Equipo que cumple con la Directiva 2012/19 / UE para la eliminación de residuos, con el objetivo de recuperación y reciclaje.

DATE

01 JANUARY 2008

DELEGATE ADMINISTRATOR